

## ESPIRALES DE HUMO

### Adiós año 1920

Te marchas envuelto en las nieves invernales, dejando como estela recordadora de tu vida, los montones de cenizas de los voraces fuegos habidos en Segovia y en el Puerto de Santa María, las inundaciones en algunos pueblos de Granada y en nuestra laboriosa ciudad vecina Chiclaná de la Frontera, las fratricidas luchas sociales en la que ricos y pobres han rivalizado en el odio y en el empleo de los medios más fatales y más crueles para vencer, y por último, el abrumador estado de ruina en que se halla el que fué más rico florón de la Corona Española, la inteligente, activa laboriosa Cataluña...

Adiós año 1920, que en tus días agitados, angustiosos y egoístas, una tar te azul y bella del amable Julio murió mi hermano, alma de mi alma, obrero inteligente y bueno, cartel de orgullo para mí, porque en él veía reflejada mi persona avvalorada por su discreción, por su bondad y por sus virtudes...

Mil veces maldito seas año de luto, ladrón de mi amor, agitador de las muchedumbres, año de energías reprimidas que desde el nacer fuistes de dudoso porvenir, y que en tus postrimerías agrietastes las tierras sepultando pueblos enteros allá en la simpática República chilena, llevastes grandes deudas a la siempre riquísima y alegre Isla de Cuba, fuego e inundaciones nos trajistes a los andaluces, la santa tierra del sol y de los colores, y como un brutal simoun de miserias, no contento con salpicar de sangre todas las calles catalanas y regar con lágrimas de obreros deportados mi has carreteras españolas, con tu cola de monstruo apocalíptico has sacudido feroces fatigazos sobre esa urbe, populosa, la población más rica y más laboriosa, la espléndida Barcelona, que es nuestra París de Francia, el Londres de Inglaterra, el Berlín de Alemania y el orgullo catalán; la opulencia barcelonesa, arruinada, mendigante, temblorosa, los labios de sus antes triunfantes y altivos hijos, hoy en tus días negros de un Diciembre de este tu último mes, matador de viejecitos y de niños y de enfermos y martirizador de pobres, se dirigen humillados, vencidos implorando auxilios para su Banca en ruina... Ya verás, año 1920, como en los días primeros del venidero año, España, madre amante que todo lo perdona, dará a esa región esquiva y desgraciada su amor y su moneda porque es su hija.

LUIS GONZALEZ CAMPOS

## Gran Teatro

Compañía de Camila Quiroga

"Barranca abajo"

Otra obra de carácter nacional criollo, cuya acción se desarrolla en pleno campo argentino.

Un viejo estanciero expoliado por la codicia de un hombre, pierde en un pleito sus bienes, su dicha y luego la honra, pues el hijo del explotador sucede a una de sus hijas.

Aun le queda el ver morir a la mejor de ellas víctima de la tisis, cuando su unión con el hombre adorado iba a hacerla feliz; aun el ver como la mujer y

las otras organizan su escapatoria hacia los dominios del amante, del despojado...

Este hombre, viejo, encanecido, destrozado su vida por tanta adversidad, se suicida, ahorcándose en su rancho.

Amarga y emocionante es la producción; y si decimos que algunas escenas pesan en el espectador, no habrá quien quien nos quiera desmentir. Pero cuanto pasa allí es humano, es el vivo resumen del ambiente, y Florencio Sánchez no falsea la verdad, sino que la reproduce en toda su artística e intensa realidad.

Además, la interpretan artistas de tal valía como Camila Quiroga, cuya sola presencia en escena ya anima al auditorio y le esclaviza a su arte. Con ella la Mancini, a cuyo talento escénico hay que rendirse; como Delia Martínez, acertadísimo artista; como Escarsela, maestro donde los haya buenos; como Fregnes, justísimo e inspirado en cuanto hace.

La propiedad escénica fué absoluta y el decorado admirable.

¿Que si aplaudió el público? La mar, con o siempre; y cuidado que al terminar el último acto estaba emocionado con los preparativos que hacía el viejo para guindarse, colocando la cuerda... Un horror. Aquel hombre tenía cuerda para dos días, como los «Roskoff».

Esta noche «El complot del silencio», obra desarrollada en la alta sociedad.

RAFAEL GARCIA.

## Añis de la Asturiana

EL CHAMPAGNE

MAXIM'S

(Compañie Générale des grands vins Moisset)

Es el espumosa de moda, el elegido por la gente que sabe beber.

Probado y os convencereis. REPRESENTACION: Sanchez Barrealzate, 2, 3.

## Una circular

Nuestro colega «El Correo de Cádiz», nos remite una circular de la Junta Directiva, de la que extractamos los siguientes párrafos:

«La serie de desgracias que hemos venido sufriendo, nuestra pobreza que nos impide lanzarnos a obras desahoradoras, no deben ser causa de desdenes, no merecen los desvíos de quienes tienen por timbre de honor, por la más preciada ejecución, ser adoradores del Dios de la Humanidad y del Amor.

Lo que ha de apreciarse es la voluntad, la rectitud, las cualidades que enaltecen, dejando a un lado los estériles pesimismo que sólo perjudicarian a nuestros comunes ideales, o las miras personalistas que en este caso no tendrían razón de ser, ya que no buscamos sino la gloria de Dios, y ninguna torpe ambición ni siquiera vanagloria puede inducirnos a esta modesta labor erizada de espinas que nos proponemos desarrollar.

«El Correo de Cádiz», como revista, se publicará desde el próximo Enero los días 8, 15, 23 y 30 de cada mes, quedando establecidas las oficinas de Dirección, Redacción y Administración en la calle de Anhumada, número 15, 1.º, domicilio de su director don Eugenio

Zabala y Herrera «Leónidas», que continuará al frente del periódico.

Como éste es cosa distinta de la Sociedad Artes Gráficas, donde se venía imprimiendo, no guarda relación alguna con las publicaciones que se editen o puedan editarse en dichos talleres.

«El Correo de Cádiz», aunque reducido a semanario, continuará siendo y representando en nuestra capital y provincia, lo que siempre fué y es. resentido sin cambios de nombre ni sucesiones de ningún género.

El precio de suscripción será el de 125 pesetas al mes, y desde luego nos permitimos contarle en la lista de nuestros favorecedores, rogándole encarecidamente se sirva recomendar, además, el semanario, a personas de su amistad.

En espera de su apoyo y propaganda, quedan de V. atentos y ss. ss. q. l. b. l. m., por la Junta Directiva: El Presidente, José de Bedoya.—El secretario, Juan J. Viniestra.

## Marzán Hermanos

S. en C.  
COLONIALES, HARINAS  
Y CEREALES  
IMPORTACION Y EXPORTACION

### El mal necesario

Por la prensa conservadora se ha llamado la atención en los últimos tiempos acerca del peligro que podría ser para la vida económica nacional la exuberancia bancaria que se había producido al amparo de los grandes negocios y de las hondas perturbaciones de guerra.

Las advertencias hechas en tal sentido cayeron en el vacío y comienzan a tocarse las consecuencias.

No hay en España material bancario suficiente para aumentar tanto Banco como se ha creado, sobre todo cuando han vuelto a plena actividad los Bancos extranjeros de antiguo establecidos en el país y cuando han venido otros varios a establecerse aquí.

La desorientación de dinero entre las amenazas inscates del Poder público y las del movimiento revolucionario del proletariado inbuido de fanatismo político, creaba una gran masa de cuentas corrientes, y sobre esto como base se han creado negocios bancarios más o menos descabejados y peligrosos, sin que se hiciera nada eficaz por encauzar hacia actividades productoras de riqueza general esos caudales, ni por vigilar cuidadosamente la marcha propia de cada uno de esos Bancos.

Los dedicados especialmente a operar sobre base tan moviedad como las divisas monetarias o las mercancías sometidas a las oscilaciones del mercado universal tenían que ser los primeros que sucumbieran en la prueba.

La enfermedad era ya demasiado grave para que pudiera servir, más que como balón de oxígeno o como inyección de aceite alcanforado, lo que noblemente se hizo por el Gobierno hace tres o cuatro semanas, para acudir en alivio del mal.

No era ni es posible seguir confiando a esas medidas de urgencia y meramente auxiliares el remedio de la crisis.

En todo momento sería inadmisible que se esforzara el Banco de España a llegar más allá de donde deba llegar; pero ahora es ello mucho menos lícito que en cualquier otro instante; primero, porque estamos en las postrimerías del contrato del Banco con el Tesoro, cuya renovación han de examinar las Cortes, y segundo, porque el Estado va a necesitar demasiado del auxilio del Banco para que pueda comprometerse con exceso en otras empresas.

Será un mal muy grave, de hondas y extensas consecuencias, que la suspensión de pagos de los Bancos que han tenido que declararse en tal situación se refleje en la vida de toda la industria catalana; pero nos parece que se puede acudir a este peligro sin necesidad de comprometerse el Banco de España excesivamente con aquellos Bancos privados.

Respondiendo aquél directamente, y sin tal mediación, a la capacidad de crédito de los respectivos industriales, se lograría el fin apetecido.

Después del viaje realizado a Barcelona por el delegado especial que el

# AZULEJOS VALENCIANOS.—BISELADOS ESTILO ANTIGUO Y MODERNO JACINTO CANIVELL.—SEVILLA

Sucursal de Cádiz: Duque de Tetuán, 13.—Teléfono 490  
Almacenes: San Isidro 8 y San Rafael 12.—Teléfono 367

Gobierno envió allí y de los resultados que dicho viaje ha tenido, fuerza será confesar que el Banco de España tenía alguna razón al resistirse a seguir prestando dinero más allá del límite en que lo hizo y aun cuando el Tesoro público le guardase a él las espaldas.

Las referencias de la Prensa barcelonesa parecen indicar que la suspensión de pagos de aquel Banco será un fenómeno p sajero que se liquidará pronto y bien.

Así lo esperamos, por interés de todos.

Pero no deja de sorprender que tratándose de un establecimiento de tanto prestigio, con 50 millones de capital, del cual sólo hay desembolsados 20, no se pida el dinero a los accionistas antes que a ninguna otra persona.

Se habla en los Círculos financieros como posible solución de constituir un nuevo capital al Banco de Barcelona en acciones preferentes sobre las antiguas, aportadas por cuarenta rentistas y capitalistas interesados en sostenerle. Celebráramos que eso se coniguiese.

Una impresión que oímos es la de que ese nuevo capital acaso no sea suficiente para remediar ya el mal, cuando las personalidades más afines a la institución de que se trata no han aportado a ella la garantía personal que aportó en análogo caso el Banco de Tarrasa.

Arrastrado por corrientes un poco modernistas, se le fué algo la mano al Banco de Barcelona en la concesión de créditos, tanto a los compradores de moneda extranjera como a los poseedores de productos textiles.

Paga ahora las consecuencias de ese error bancario; pero por muy sensible que sea la desgracia, no debe confundirse con la de toda una ciudad o comarca de gran riqueza y crédito.

Hoy por hoy, salvo un contado número de personas, lo que interesa a los españoles no es sólo saber lo que le sucederá al Banco de Barcelona, aun siendo ello interesante, sino hasta dónde repercutirá el fenómeno.

No cabe duda que unas liquidaciones traen otras en pos de sí, y que los especuladores barceloneses se tendrán que resignar a las pérdidas inevitables en todas estas crisis bancarias e industriales. Será cosa de meses borrar las señales de lo ocurrido.

Los demás establecimientos de crédito, aun cuando estén relacionados con el que motiva el conflicto, aquantarán el chubasco, tanto porque las cantidades comprometidas por la suspensión de pagos no son de importancia, como porque se trata de letras o cheques en moneda extranjera, que al no ser recogidos, podrán venderse en Bolsa por poco menos de su valor. Además de que la Banca española en general, y en particular la de Madrid, tienen una fuerza extraordinaria.

Y en cuanto a la posición del Banco de España, avalado por el Tesoro público, que en el anterior achuchón tuvo que aportar algunos millones de pesetas, no hay ni que pensar en el menor compromiso. Se dieron sobre buenas garantías, y la negatva posterior a seguir por el mismo camino, es un motivo de tranquilidad para la opinión pública.

## Muerte repentina

Esta tarde falleció repentinamente en su domicilio, calle del Rosario número 18, despacho de frutas que situado frente al callejón de San Andrés, el dueño del mismo llamado Melchor Gallardo Núñez, de 52 años, natural de Conil.

Parece que este sujeto había hecho hoy su vida normal sin notar molestia alguna, y después de almorzar vióse acometido de grandes fatigas, siendo inútiles los auxilios de la ciencia que dejaron cuando el infortunado era cadáver.

En el suceso intervinieron los guardias municipales números 43 y 47 Fernando Jiménez y Gabriel Gordillo.

Se personó en el domicilio el juez municipal de Santa Cruz señor Pérez y Alcalá del Olmo, por delegación del instructor señor Parrilla, acompañado del secretario señor Gil, y del médico forense que certificó la defunción.

A petición de la familia, dispuso el señor juez quedase el cadáver en el domicilio.

Descansen en paz el alma del finado.

## NOTAS DEL DIA

### NUOVO CONTRATO

Una vez terminada con gran éxito su actuación en el Teatro de las Cortes de San Fernando la simpática y hermosa canzonetista de aires regionales y flamencos, Carmencita Fernández, ha sido contratada ventajosamente para que actúe en Osuna (Sevilla).

Nuevos éxitos le deseamos a tan notable canzonetista.

### NUOVA SUCURSAL

Desde el próximo mes de Enero comenzará a funcionar en Jerez de la Frontera la nueva Sucursal del Banco Hispano-Americano, que ha sido establecida en la calle Duque de Almodovar (antes Larga), y a la Dirección de la cual va nuestro querido y estimado amigo don Leopoldo Zaldivar.

### CONVOCATORIA

La Asociación de Maquinistas Navales celebrará el próximo domingo, 3 de Enero, a las tres de la tarde, Junta general extraordinaria para la renovación de la mitad de la Junta directiva, según dispone el artículo 42 de su Reglamento.

Lo que se pone en conocimiento general de todos los señores asociados.

Cádiz 31 de Diciembre de 1920.—El presidente, Manuel Andrade.

## Obras públicas

El día 22 de Enero, a las 12 horas se celebrará en la sección general de Obras públicas, situada en el Ministerio de Fomento, la segunda subasta para la reparación de la carretera de Cádiz a Málaga, en los kilómetros 112 y 120, cuyo presupuesto de contrata es de pesetas 213080'63.

Doctor Agudo. Consulta de 2 a 4 Obispo Urquinaona, 1.

## LAS COLONIAS: Legítimos MAZAPANES de Toledo

Exposición de artículos propios para estos días. Grandes Novedades en Cestas para Regalos

Jamones selectos, adornados y preparados, propios para estos días, lo mejor y lo más barato.

Las Colonias-Sagasta, 2-Depósito de Cerveza la Cruz Blanca de Santander

TELEFONO 190

## KURSAAL GADITANO

Todos los días a las 6, sección vermuth de variedades, con todo el elenco artístico.

A las 10, funciones de variedades.

Bar Kursaal con las mejores marcas de vinos españoles y extranjeros.

Casino. Billar. Zresillo. Expléndido jardín.

Entrada al salón de espectáculos proveyéndose del correspondiente tique con derecho a consumación.

# HORTALIZAS

Las mejores, las más frescas y las más económicas de Cádiz.

Patatas nuevas a 30 céntimos kilo todo por cuenta del productor  
**LORENZO SACALUGA** Beato Diego. Vaquería.

## Compañía Transmediterránea.--Madrid

Servicios que establece esta Compañía a partir del 1.º Enero 1921

### Línea entre Cádiz, Tánger y viciversa

Salidas de Cádiz para Tánger y Algeciras, todos los días a las 7 horas.  
Salidas de Algeciras para Tánger y Cádiz, todos los días a las 7 horas.

### Línea entre Cádiz, Larache y viciversa

Salidas de Cádiz para Arcila y Larache, los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 a las 20 horas.  
Salidas de Larache para Tánger y Cádiz, todos los días 2, 6, 11, 16, 21 y 26 a las 20 horas.

### Línea entre Cádiz, Norte de Africa, Málaga y viciversa

Salidas de Cádiz para Larache, Tánger, Ceuta, Río Martín, Peñón, Alhucemas, Melilla y Málaga, el día 16 a las 22 horas.  
Salidas de Málaga para Melilla, Alhucemas, Peñón, Río Martín, Ceuta, Tánger, Larache y Cádiz el día 1 a las 18 horas.

### Línea entre Cádiz, Canarias y viciversa

Salida de Cádiz para Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, el día 6 a las 16 horas.  
Idem de Santa Cruz de Tenerife para Cádiz, el día 11 a las 18 horas.  
Id. de Cádiz para Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, el día 9 a las 12 horas.  
Id. de Santa Cruz de Tenerife para Cádiz, el día 14 a las 18 horas.  
Id. de Cádiz para Santa Cruz de la Palma, Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas, el día 13 a las 12 horas.  
Id. de Las Palmas para Cádiz, el día 19 a las 12 horas.  
Id. de Cádiz para Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, el día 21 a las 12 horas.  
Id. de Santa Cruz de Tenerife para Cádiz, el día 26 a las 18 horas.  
Id. de Cádiz para Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas, el día 28 a las 12 horas.  
Id. de Las Palmas para Cádiz, el día 3 a las 12 horas.

### Línea entre Cádiz, New York y viciversa

Salida de Cádiz para New York el día 8 a las 17 horas.  
Idem de New York, para Cádiz, el día 1 a las 17 horas.

### Línea del Cantábrico

Salidas de Cádiz para los puertos de Vigo, Villagarcía, Coruña, Gijón, Santander, Bilbao y Pasajes, todos los miércoles a las 17 horas.

### Línea del Mediterráneo

Salida de Cádiz para Málaga, Almería, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarra-gona y Barcelona todos los viernes a las 17 horas.

Para informes. Delegación de la Compañía Transmediterránea.--  
ISAAC PERAL 25, bajos.

## Muelle comercial

### Vapores que se marchan

«Cabo Prior», con carga general, para Barcelona.  
«Manuel Millán», para Sevilla, con idem.

### Notas del vapor «Floriuda»

Llegó hoy este buque a nuestro puerto.

Procede de Bilbao y trae para descargar en Cádiz inmenso y variado cargamento.

Consiste éste en cajerío de leche condensada, varios automóviles, numerosos bultos de partes de automóviles, muebles, piezas, planchas y barras de acero, barriles de líquido para mejorar el carbón y numerosos bultos de herramientas.

### La harina americana

Quedan por descargar sobre el muelle unos mil sacos de harina de los que ha traído de Nueva York el vapor «Wawalona».

Probablemente, mañana termina la descarga.

### Vapor «Reger de Flor»

Alijó 26 grandes cajas de maquinaria con peso de 29.707 kilos consignadas a la Sociedad Constructora Naval.

Proceden dichas mercancías de Glasgow.

De Liverpool alijó 100 barriles de arencones para Portas, 15 de jamones para Moyano y Contreras, una caja de tejidos para Domínguez, tra para Reyes.

Una caja de ferretería a la orden, otra caja de terciopelos para Domínguez, 14 bultos de barras de hierro para C. y M. Fernández.

15 barriles de arencones para Marqués y Vera, diez cajas de arenques para Luna, 20 más para Linares y Romani.

125 fardos de bacalao para Aramburu, 20 barriles de aceites lubricantes a

la orden, una caja de tejidos para Reyes.

Dos piezas de maquinillas para elevar cables para la Compañía Transatlántica.

Trajo además cinco bultos de efectos personales.

En tránsito, para Buenos Aires dejó 10 barriles de aceite, 21 bultos de tubos de hierro, 125 tubos de hierro a granel, un fardo de herramientas y una caja de loza y cristal.

### Exportaciones

La casa Aramburu retiró ayer del muelle y envió a Barcelona un hermoso automóvil.

El comerciante señor Portillo retiró del muelle Victoria una importante partida de maderas que por ferrocarril será enviada mañana a Jerez de la Frontera.

## Instrucción pública

La Sección de Málaga, remite certificación de liquidación de haberes del maestro don Francisco Serrano Gayón, nombrado por permuta.

Se remite a la Sección de Sevilla, expediente de permuta de don Benigno Martínez, maestro de la sección de ésta con don José Guillén de Estepa.

El alcalde de Jerez devuelve credencial de la maestra de la provincia de Cáceres doña María Zurita, por no residir la interesada en aquella ciudad.

Dicha credencial se remite a la sección de Madrid, en cuya capital reside la interesada.

Se notifica a la superioridad la toma de posesión del maestro de Algeciras señor Serrano Gayón, de 2 del actual.

Se remite a la Junta de Derechos pasivos el expediente de clasificación de la maestra de Puerto Real, doña Ana Verdugo y Vega.

El maestro de San Roque don Juan Ruiz Cañizares, presenta reclamación de hecho contra el escalafón de 31 de Mayo del año actual.

Se interesa del Juzgado de Santa Cruz de esta capital copia del certificado del acta de defunción de la pensionista del Magisterio doña Rosa Alex.

Al alcalde de Vi lanueva se devuelve instancia de la pensionista doña Julia Martínez que solicita el traslado del pago de la pensión para que la interesada complete el expediente que ha formado.

A los habilitados de la provincia se da cuenta de las alteraciones ocurridas desde la fecha que firmaron las nóminas del mes actual, para que las tengan a cuenta cuando se abonen los haberes.

Se solicita del Juzgado de Chiclana, certificado de defunción de la pensionista del Magisterio doña Emilia Verina.

## GOBIERNO CIVIL

### Detenciones. — Ganado de cerda desaparecido.

El Olvera ha sido detenido según requerimiento del juez, el vecino de la misma Idefonso Cabeza Morales alias Penano, que con el atestado correspondiente fué puesto a disposición de la citada autoridad.

No sabemos a punto fijo la causas que han podido motivar dicha detención.

En San Roque fué detenido por la Guardia civil, el vecino de dicha ciudad, Juan Castillo Ruiz para sufrir quince días de arresto, por usar armas prohibidas, pues se le ocupó una palaja de grandes dimensiones.

Ya en días anteriores estuvo preso por maltrato de palabra y obra a uno de sus convecinos.

Por no ofrecer garantías para el pago de la multa de 250 pesetas que le correspondía y ser además individuo sospechoso, se procedió a su detención.

En la villa de Conil, se presentó en la casa-cuartel, Antonio Cainido Cifuentes, de 50 años, manifestando que seis cabezas de ganado de cerda de las siguientes señas, 4 cerdos de 11 meses y 2 de 9 meses, todos de color rubio y con el hierro de marca en R, que se le habrán desaparecido en la noche del 24 al 25, del sitio conocido con el nombre de «Cañada de Caraze», ignorando hasta la fecha su paradero.

Se practican desde luego las necesarias gestiones para su busca, sin que hasta ahora hayan dado resultado ninguno.

## TEATROS

### Teatro Principal

Anoche se estrenó en este coliseo la comedia de Abati y Paradas titulada «Los baños de sol».

Fueron reídos por el público los diversos chistes de que consta la obra, lo único que no fué del agrado del respetable fué el desenlace.

Benito Cibrián en su papel de cazador «furtivo», estuvo muy bien, cosechando muchos aplausos así como también la señorita Melia y demás intérpretes de la obra.

Esta noche se pondrá en escena la hermosa comedia de Felipe Sassone, que lleva por título «A campo traviesa».

### Teatro de la Tía Norica

El pequeño teatro de figuras automáticas que lleva por título «La Tía Norica», se ve todas las noches abarrotado de público deseoso de presenciar la segunda parte de «El Nacimiento del Mesías».

Dentro de breves días se pondrá en escena «El viaje de la Tía Norica a Puerto», juntamente con otra obra.

JULVEVE

## Fundición de hierros y metales

situada en la 2ª Aguada

VENTAS AL CONTADO PRECIO FIO  
MATERIALES DE HIERRO DE OCASIÓN

Se vende una gran partida de angulares, viguetas de doble te platinas y planchas galvanizadas y onduladas  
Para precios condiciones etc. pueden entenderse con los señores

## Luis Carcía y Compañía

### Beneficencia

#### CABALLEROS HOSPITALARIOS

En este benéfico Establecimiento han sido curados hoy los siguientes individuos:

Ramón Quijano Macías, de extracción de un cuerpo extraño en el ojo derecho.

Manuel Escalante Pantana, de herida contusa de un centímetro en el occipital.

Francisco García Barrera, de herida incisa de un centímetro en los dedos medio, anular y meñique de la mano derecha.

### Notas del Ayuntamiento

#### COMISIONES

Para mañana viernes, a las cuatro y media, está citada de 1.ª la Comisión de Alumbrado.

También queda citada para la misma hora y también de primera, la Comisión de Mercados.

#### AVISO

Habiendo fallecido la señora doña Josefa Ruiz Pomier, que habitaba en la calle Segismundo, Moret, 22 y 24, a nuestro compañero el vocal de esa Asociación de empleados municipales, don Rafael Díaz Crespo, por el presente aviso se ruega a todos los empleados municipales asociados, que sus ocupaciones oficiales se le permitan, asistan al acto del sepelio que tendrá lugar mañana, viernes, a las diez y media.

#### EXPEDIENTE

Por el señor alcalde se ha ordenado tramitar el oportuno expediente para solicitar la excepción de subasta para las obras de cimentación del monumento al excelentísimo señor marqués de Comillas y al objeto de emprenderlas y ultimarias en el más breve plazo posible.

#### VISITA

Visitó al señor Clotet el nuevo chantre de la S. I. C. de Cádiz don Manuel Navarro Ramírez.

### De policía

Don Juan Serrano de los Santos ha presentado denuncia contra una tal Juana Toledo, por estafa de ochenta pesetas, que aquél le entregó para pago anticipado del alquiler de la nueva vivienda que iba a arrendar por mediación de la Toledo y para satisfacer el importe de ocho sillones que le propuso la misma individuo, extemos que han resultado falsos, siendo por lo tanto objeto de engaños por parte de la referida mujer.

Del hecho se dió cuenta al Juzgado de Instrucción.

Angela Fernández Ramírez, presentó denuncia, que fué cursada al juzgado municipal del distrito de Santa Cruz contra Regla Sánchez y Dolores y Ana Catalán por insultos y malos tratos de obra.

## CULTOS

Los piadosos ejercicios en honor y gloria de la Santísima Trinidad correspondientes al mes de Enero se celebrarán en la parroquia de Nuestra Señora del Rosario el domingo, después del toque de oraciones y predicará el párroco don Francisco de A. Bonassi.

La archicofradía de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro de esta ciudad, practicará sus acostumbrados ejercicios mensuales el sábado 1.º del corriente a las nueve, con misa rezada acompañada de órgano y cánticos, siguiéndose el rezo, letanías y salve.

Las personas que deseen inscribirse en dicha archicofradía pueden dar su nombre o dejar tarjeta con él, en la sacristía de dicha parroquia, dirigiéndose al señor cura que es el director.

**SE VENDE** máquina a vapor vertical, de alta y baja presión, de 120 H. P. efectivos, y 300 revoluciones, marca Franco Posi, Legnaro (Italia).  
Sociedad de Gas y Electricidad de Córdoba.  
Dirigirse: Benito Mariñas.—CADIZ.

## C<sup>te</sup> Sud - Vtlántique

VAPORES DE GRAN LUJO Y EXTRA-RAPIDOS

Para Lisboa, Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de Vigo los siguientes vapores de 25.000 toneladas y cuatro hélices

**Massilia** 2 de Enero de 1921

**LUTETIA** 31 Enero-MASILIA 28 Febrero-LUTETIA 28 Marzo

Admiten pasajeros de gran lujo, 1.ª, 2.ª, 2.ª intermedia y 3.ª clase.

### Servicios combinados con la C. Chargeurs Réunis

Para Bahía, Rio de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de Vigo los siguientes vapores rápidos:

**LIGER IO** Enero 1921

Admiten pasajeros de gran lujo, 1.ª, 2.ª y 2.ª intermedia.

Para Pernambuco, Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, saldrán de Coruña los siguientes vapores rápidos:

**AURIGNI** 17 Enero 1921

Admite pasajeros de 1.ª, 2.ª intermedia

### Chargeurs Réunis.—Línea de la Plata

Agentes generales en España: ANTONIO CONDE, HIJOS.—VIGO

Para informes, dirigirse al representante en Cádiz, RENÉ ARQU

# GRANDES ALMACENES DE MUEBES DE E. CAMPE Y COMPANIA

COLUMELA Y MONTAÑEZ-CADZ-EXPOSICION PERMANENTE-precios SIN COMPETENCIA

Información telegráfica, telefónica, radiográfica, nacional y extranjera

(POR TELEFONO)

## ESPAÑA

55. MM. y AA. RR.

### Comida regia

Anoche comieron los reyes, invitados por los duques de Alba, en el palacio de estos, como despedida por marchar de viaje dentro de pocos días.

## Politica y politicos

### Los diputados adictos

Madrid. El subsecretario de Gobernación, hablando hoy con los periodistas, dijo que aún se ignora con exactitud cuál sea el número exacto de diputados adictos al Gobierno que constituirán el Congreso.

Según datos del oficial mayor del Congreso, el número de actas protestadas en estas elecciones es bastante menor que en otras anteriores.

### Un agasajo

Madrid. El ministro de la Guerra almorzará mañana con el general Berenguer.

### Nuevo ministro

Madrid. Momentos antes de celebrarse el Consejo de ministros en Palacio, juró el cargo el nuevo ministro de Instrucción pública, señor conde de Montejo.

El acto se celebró con el ceremonial de costumbre, tomando el juramento el ministro de Gracia y Justicia.

Después del juramento el nuevo consejero pasó a cumplimentar a S. M. la Reina.

Dió posesión en el ministerio al conde de Montejo, su antecesor el marqués de Portago, verificándose a seguida la presentación del personal, para el que tuvieron frases de afecto y consideración el ministro entrante y el saliente.

### Consejo de ministros

Madrid. Como se había anunciado, se reunieron en Palacio los ministros bajo la presidencia de S. M. el Rey.

El señor Dato, como de costumbre, hizo un discurso resumen de la política interior y exterior, informando a Su Majestad.

Se leyó el Mensaje de la Corona, siendo aprobado, y que no se dará a conocer hasta que no sea aprobado por las Cortes.

También trató en el Consejo extensamente de la situación financiera de la corona, exponiendo Dato los informes que tenía, añadiendo que afortunadamente las últimas noticias hacían concebir la esperanza de que pronto se llegaría a la normalidad.

### La charla acostumbrada

Madrid. Terminado el Consejo, marchó el señor Dato a su despacho de la presidencia, donde recibió a los periodistas, haciéndoles la referencia acostumbrada de lo tratado en Palacio.

El señor Domínguez Pascual, según dijo el presidente a los reporteros, le había informado acerca de la situación de Barcelona, mostrándose Dato complacido de las noticias recibidas, haciendo resaltar que iba cesando la alarma y que todo quedara reducido a la

suspensión de pagos del Banco de Barcelona, sin dar lugar a otros incidentes comerciales como el de la Azucarera de Zaragoza.

El señor Wais dijo que los telegramas de provincias no acusaban nada alguna.

### Altas distinciones

Madrid. Su M. el Rey ha firmado hoy decreto concediendo la Gran Cruz de Isabel la Católica, al ministro de Chile en España.

Otro, otorgando la Gran Cruz de Carlos III a Lord Derby, ex-embajador de Inglaterra en París.

## Misceláneas telegráficas

### Voraz incendio

Santander. Comunican del inmediato pueblo de Vega Carriedo, que se ha declarado un violentísimo incendio en el campo.

Una mujer que habitaba en una choza que fué pasto de las llamas, tuvo la desgracia de que prendieran sus vestidos, pereciendo carbonizada.

Las pérdidas son enormes.

### Noticias del Estado

Madrid. El ministro de Estado ha recibido un telegrama de Constantinopla comunicando que un terrible incendio ha destruido por completo el cuartel general turco.

Otro despacho de Berlín recibido en el Ministerio de Estado, anuncia que el Gobierno alemán se ha dirigido a la Sociedad de Naciones pidiendo que no se le obligue a reformar la frontera Este, por la situación actual que sostienen los rusos y polacos.

### Un donativo

Bilbao. El gobernador civil ha visitado en el hospital, al guardia de seguridad que resultó herido en los sucesos de Portugalete, entregándole un importante donativo en metálico.

### Las operaciones en Marruecos.

Rescate de unos restos. Un telegrama oficial del Comandante General de Larache, recibido en el Ministerio de la Guerra, noticia que han sido rescatados los restos del héroe comandante de la policía indígena señor Redondo.

Dichos restos fueron entregados a la octava día por la cabila de Beni-selina.

## Obreros y patronos

### Aumentan los convencidos

Valencia. Los obreros de transportes han celebrado una extensa conferencia con los patronos del ramo, en la que parece que después de largas discusiones se ha obtenido la promesa de que los trabajos serán reanudados desde primer de año, abandonando los obreros el sindicato único a que en la actualidad pertenecen.

El citado acuerdo ha producido enorme revuelo entre las diferentes asociaciones obreras valencianas.

### El boicot a la Trasatlántica levantado.

Santander. Con motivo de haber sido levantado el boicot a la Compañía Trasatlántica, la Federación obrera ha declarado ama-

# CAFÉ ALHAMBRA

Conciertos y billares

rillas a todas las asociaciones que trabajen a dicha empresa.

Esto ha producido gran revuelo, acen- tuándose la hostilidad contra la federación obrera, la que ha de quedar muy quebrantada.

### Siguen las escisianas

Orense. El gobernador civil ha manifestado que es posible que se celebre en la cárcel, donde se encuentra detenido el presidente de la Sociedad obrera de Transportes, una conferencia entre éste y una comisión de patronos del ramo de transportes, que parecen hallarse dispuestos a una tasación con los obreros.

Créese que esta conferencia en la que reinarán espíritus de concordia, puede dar origen a que en breve sea normalizado el servicio de transportes en esta provincia.

## Ultima Hora

### Nueva empresa editorial

Madrid. El exministro señor Silver y don Domingo Terry, visitaron hoy al ministro de Fomento.

Relacionase la entrevista con la creación de una importante Empresa editorial que en los primeros días del próximo mes comenzará a publicar un rotativo.

### Combates en Marruecos

Tetuán. Al llevar un convoy con suministros de boca y guerra al puesto de Kodan, hubo ataque de los moros.

Largo tiroteo. Herido grave el oficial señor Iribarre.

Ya casi terminado el fuego, una bala de los «pacos» tumbó herido al teniente don Juan Yagüe.

### Lo del «Coto de Comillas»

Madrid. El ministro telegrafió al señor marqués de Comillas, que se halla en Barcelona, notificándole la actitud de los obreros y proposiciones de Llana. Se espera amable arreglo.

### Más combates

Tetuán. Rudísimos combates en terrenos próximos a Xesauen.

Verdaderas olas de moros con terrible impetu atacó a nuestras tropas. Por fortuna disponían de pocas armas de fuego.

La lucha no obstante fué ruda y sangrienta.

Murieron muchos cabileños. Nosotros tuvimos dos ingenieros heridos, un acemilero grave, dos soldados de infantería con heridas leves y dieciocho individuos de las tropas indígenas heridos.

### Asuntos militares

Madrid. La superioridad dispone el cese en Marruecos del general de brigada don Antonio Vallejo.

Pasa a prestar servicios a Tetuán el brigadier Sanjurjo.

### Criminal intento

Madrid. En el portal del domicilio del comer-

ciante y banquero don Cándido Cervera halló el sereno un enorme cartucho de dinamita con una mecha sin encender.

A pocos pasos había una caja de cerillas que apenas tenían cabezas de fósforo por lo que se comprende que al tratar de encender la mecha y no ardiendo las cerillas huyeron los criminales temiendo ser cogidos «infraganti».

De explotar el cartucho hubieran sido enormes los efectos por la mucha cantidad de dinamita.

### Llaneza en Madrid

Madrid. (Urgente). Llegó Llana; habló con el ministro: trató asunto obreros del «Coto de Comillas».

### Ortega Munilla condecorado

Madrid. Ha sido condecorado con gran cruz de Mérito Militar, el sabio periodista Ortega y Munilla.

### La fiebre amarilla

Madrid. Dato comunicó a los periodistas que había recibido la triste noticia del fallecimiento de nuestro cónsul en México, víctima de la fiebre llamada «amarilla».

TEODORO SIBÓN

CARRUAJES DE ALQUILER

Teléfono, 347

## Información militar

Servicio para mañana:

Parada Cádiz. Jefe de día, señor teniente coronel de Cádiz, don Teodoro Octavio de Toledo.

Imaginería de idem, señor teniente coronel de Cádiz, don Rafael Fernández Liebret.

Hospital y provisiones, 4.º capitán de Cádiz.

Vigilancia, Cádiz. Conducción de enfermos, Artillería. Carro, Cádiz.

### Presentaciones

Hicieron su presentación al señor gobernador militar de esta plaza los señores siguientes:

Don Juan Gómez, teniente de Infantería.

Don Antonio García, capitán de Cazadores.

Don Manuel Sáez, capitán de Cazadores.

Don Luis Rodríguez, capitán de Cazadores.

Don Manuel Gisul, alférez de Cazadores.

Don Elías Hernández, veterinario de tercera.

Don José Castillo, capitán de corbeta.

Talleres tipográficos de Hijos de Gonzalo Cerón,

¿Por que es más barato el calzado que vende

FIERRO?

Porque dura más que el hierro

Sacramento 10 CADIZ

EL ESTABLECIMIENTO MAS SIMPATICO DE ALGECIRAS

ES LA FREIDURIA DE

LAUREANO SOTO

VINOS DE TODAS LAS MARCAS.—SERVICIO ESMERADO —COMIDAS —A LA CARTA—PRECIOS SIN COMPETENCIA.—

Grandes almacenes de Muebles

VIA DE NUESTRO SALVADOR

SACRAMENTO, 11.— CADIZ

VENTAS A PLAZOS Y AL CONTADO

SANGRE Y TRABAJADERO Oloroso

Amontillado BASILIO

# RELOJERÍA DURÁN

Ancha 32  
junto a S. Pablo

REALIZACIÓN de todas las existencias con un 40 por 100 más barato que en las demás relojerías, hasta la próxima remesa. --- Relojes de las mejores marcas.

Fijarse bien. Ancha 32, junto a San Pablo.

# SIFILIS

## LOS CONFITES LAMBER

dan a las enfermedades urinarias el estado normal, quitan y calman instantáneamente el escozor y frecuencia de orinar, los únicos que curan radicalmente estrecheces, prostatitis, cistitis, catarros, cálculos, incontinencia de orina, etc.

Una caja CONFITES LAMBER, con la debida instrucción, 4,25 pesetas

# VENEREO

## EL ROOB LAMBER

Inmejorable reconstituyente y refrescante de la sangre, cura radicalmente las enfermedades sífilíticas y todas sus consecuencias, dolores de los huesos, manchas de la piel, herpes, albuminuria, escrófula, linfatismo, neurastenia, diabetes, parálisis, cefalalgia, dispepsia, afonía, debilidad de la vista, palidez de los tejidos, decaimiento de las uñas, dolores de cabeza, neuralgia facial, palpitación del corazón, sofocación, digestión difícil, dificultad de los trabajos intelectuales y musculares, laxitud, insomnio, delirio, alucinación, hinchazón, edema, etc.

Un frasco de ROOB LAMBER con la debida instrucción, recetas 3-25.  
Para consulta gratuita dirigir las cartas: Medicamentos Lamber, calle Claris, 56, Barcelona, que se contestará seguidamente y con reservas.  
**De venta en Cádiz: Droguería de Restituto Matute. Plaza de Isabel II, 2.**

# AURELIO ALCÓ Y COMPAÑIA

Agentes y consignatarios de numerosas e importantes Compañías españolas y extranjeras de vapores, salvamentos, remolques, etc.

Agentes de Aduana

Operaciones en el Depósito Franco

Fletamentos, Seguros, Exportaciones, Importaciones.  
Pinturas submarinas marca Holzapfel's

Isaac Peral, 9.—CADIZ

## HEREDEROS DE ANTONIO MILLAN

propietarios de los vapores

MERCEDES, PUERTO SANTA MARIA, CÁDIZ, ANTONIO, CRISTINA, ANITA, EMILIA Y VIOLETA.

Servicios semanales entre Cádiz, Sevilla, Sanlúcar y Huelva.  
Servicio decenal entre Sevilla, Ceuta, Gibraltar, Puente Mayorca y Larache.  
Servicio de verano con el vapor «Cádiz» entre Sevilla y Sanlúcar.

Escritorio: Santo Cristo, 2.—CADIZ.

## Servicios de la Comp.ª Trasatlántica

### DE BARCELONA

#### LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de La Palma, Puerto Rico y Habana. Salidas de Colón el 12 para Sabana, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, Puerto Rico, Canarias Cádiz y Barcelona.

#### LINEA DE CUBA-MÉJICO

Servicio mensual saliendo de Bilbao el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21, para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña, Gijón y Santander.

#### LINEA DE BUENOS AIRES

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 2 de Montevideo el 3.

#### LINEA DEL BRASIL-PLATA

Saliedo de Bilbao, Santander, Gijón, Coruña y Vigo para Rio Janeiro, Montevideo y Buenos Aires emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires para Montevideo, Santos, Rio Janeiro, Canarias, Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

#### LINEA DE FERNANDO POO

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de La Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Poo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

#### LINEA DE NEW-YORK, CUBA Y MEJICO

Servicio mensual saliendo de Barcelona el 25, de Valencia el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes, con escala en New-York.

Los vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen telegrafía sin hilos.

También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterraneo a New York, puertos del Cantabrico a New-York y la línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

## HIJOS DE GONZALO CERON

Beato Diego de Cádiz, 8

Trabajos tipográficos de todas clases

## Kursaal-Club Algeciras

SOCIEDAD DEL FOMENTO

Orquesta Sinfónica francesa, premiada en el Conservatorio de París—Todos los días CINEMA Y VARIETES  
Los domingos y fiestas notables THE DANSANT

## Felipe Lerdo de Tejada y Hermanos.

CADIZ

Comisiones, Consignaciones, Tránsitos

OFICINAS: S. PEDRO N.º 11 TELÉFONOS INTERURBANA N.º 357

Dirección telegráfica y telefónica

Detejada - Cádiz

## Compañía Trasmediterránea.—Madrid

### SALIDAS DE CÁDIZ

Para NEW-YORK directo

### El vapor "ROMEU"

Saldrá de este puerto el sábado 8 de Enero.—Admite carga y pasajeros de 1.ª clase.

Para informes dirigirse a la

Delegación de la C.ª Trasmediterránea.

Isaac Peral, 25 bajos

### Línea regular de Vapores

DE

## IBARRA Y C.ª — Sevilla

Servicios semanales, admitiendo carga, para los puertos siguientes:

Para Huelva, Vigo, Villagarcía, Coruña, Ferrol, Gijón, Santander, Bilbao y Pasajes

Para Málaga, Almería, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona y Barcelona

Informará su Consignatario, JUAN J. RAVINA.

Beato Diego de Cádiz, núm. 12.—Cádiz

## LA MALA REAL INGLESA

(The Royal Mail Steam Packet Co.)

Para informes, dirigirse a los Sres. Gómez y C.ª—Cánovas Castillo, 25.—CADIZ.

Agentes de The Royal Mail Steam Packet Co. y Pacific Steam Navigation Co.

### Gran Empresa de Carruajes

— DE L03 —

## H. DE DIEGO MATEO

(Antigua de Constantino Paredes)

Carruajes de todas clases para dentro y fuera de la población.

Central: Constitucion, 8. — Cádiz

### Vapores Correos españoles

DE

## Piñillos Izquierdo y Compañía

Para SANTOS, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES con escala en LAS PALMAS  
EL VAPOR

Catalina

que saldrá de este puerto el 4 de Enero

## LA VELOCE

### Navigazione Italiana a Vapores

Servicio para Antillas y Méjico

Para San Juan de Puerto Rico, Santo Domingo, Santiago de Cuba, Habana y Veracruz, el vapor trasatlántico italiano

### "Alvaro"

Saldrá de Cádiz el día 12 de Enero próximo.  
Admite carga para los citados puertos y para St. Thomas, Fort de France, Guadalupe, Port au Prince, Puerto Plata, Sánchez, etc.

CONSIGNATARIOS,

Aurelio Alcón y Compañía.

## ELIXIR ESTOMACAL

de Saiz de Carlos (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de los cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias de

## ESTÓMAGO É INTESTINOS

el dolor de estómago, la dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños / adultos que, á veces, alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.

De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos á quien los pida.

¡COMERCIANTE! ¡EXPORTADORES-IMPORTADORES! Consulten el:

## Anuario de la América Latina

(Baillière-Baillière - Riera) EDICIÓN DE 1920-21

Información general (señas) de los que se dedican al Comercio de Importación y Exportación, Industria, Agricultura, Minería y Elemento Oficial en las Repúblicas Argentina, Bolivia, Brasil, Costa Rica, Colombia, Cuba, Chile, Dominicana, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela e Islas Filipinas y de Puerto Rico.  
Encuadración en dos tomos de unas 2.700 páginas en junto, conteniendo más de 2.000.000 de datos, doce mapas geográficos y de comunicaciones en colores y los Anuarios de Aduanas de los citados países.—Sección de anuncios.

PRECIO DE VENTA EN TODA ESPAÑA: 70 PESETAS  
FRANCO DE PORTES CONTRA ENVÍO DE FONDOS

Editores: Anuarios Baillière-Baillière y Riera Reunidos, S. A.  
Consejo de Clientes, 240.—BARCELONA ☐ Telégrafo y Cables: "ANUARIOS"